

# Mc Fizz Wasserspritze mit Tank Rucksack 2,5L

Mc Fizz Water Gun with Tank Backpack 2,5L



just play

No. 460342

**DE - Gebrauchsanleitung**

**GB - Instruction**

**FR - Mode d'emploi**

**IT - Istruzioni per l'uso**

**ES - Instrucción**



## DE - Allgemeine Hinweise

JAMARA e. K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, den Ladevorgang, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

## GB - General information

JAMARA e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

## FR - Consignes générales

La société JAMARA e. K. n'assume aucune responsabilité des dommages subis par le produit ou occasionnés par le produit si ces dommages résultent d'un emploi ou utilisation incorrects. Le Client est lui-même responsable de l'emploi et utilisation corrects, ceci comprenant en particulier le montage, le processus de chargement, l'application et le champ d'application. Il faut prendre connaissance du contenu du mode d'emploi qui contient des informations importantes et des indications d'avertissement.

## IT - Indicazioni generali

L'azienda JAMARA e. K. non risponderà dei danni causati al prodotto o dal prodotto, qualora esse derivino dall'uso o dall'utilizzo non conforme. Il cliente sarà pienamente responsabile del corretto uso e del corretto utilizzo. Ciò riguarda, in particolare, il montaggio, il processo di ricarica, l'applicazione, la scelta dell'area di applicazione. A tal fine sarà necessario prendere conoscenza delle istruzioni per l'uso, contenenti informazioni e avvertenze importanti.

## ES - Información general

JAMARA K. no se hace responsable de los daños causados al producto en sí o por medio de esto, a menos que esto se debe al mal funcionamiento o errores de manejo. El cliente solo tiene la responsabilidad completa para el uso y manejo adecuado, incluyendo, sin limitaciones, el montaje, el proceso de carga, el uso de hasta la elección de la zona de aplicación. Por favor, consulte las instrucciones de uso y funcionamiento, contiene información y avisos importantes.



## DE - Geeignet für Kinder ab 3 Jahren.

**Achtung:** - Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet. **ERSTICKUNGSGEFAHR!**

Enthält verschluckbare Kleinteile.

Von Kleinkindern unbedingt fernhalten.

- Dieses Modell ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt, wie das Gerät zu benutzen ist.

## GB - Suitable for children over 3 years.

**Warning:** - Not suitable for children under 36 months. **RISK OF SUFFOCATION!**

Contains small parts which can be swallowed.

Keep away necessarily from children.

- This device is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical sensory, mental abilities, lack of experience and / or knowledge, unless they are supervised in how the device is to be used.

## FR - Produit à utiliser par les enfants de plus de 3 ans.

**Attention:** - Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. **DANGER D'ETOUFFEMENT!**

Contient des pièces petites qui peuvent être avalées.

Ne pas laisser à la portée de petits enfants.

- L'unité n'est pas destinée aux personnes (cela concerne aussi les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou n'ayant pas d'expérience/connaissances, à moins qu'elles soient surveillées par des personnes responsables de leur sécurité pendant l'utilisation de l'équipement.

## IT - Adatto ai bambini dal 3° anno di vita.

**Attenzione:** - Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. **RISCHIO DI SOFFOCAMENTO!**

Contiene piccoli pezzi che possono essere ingeriti.

Tenere sempre fuori dalla portata dei bambini.

- Questo modello non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con abilità fisiche, sensoriali o cognitive limitate, nonché da parte di soggetti privi dell'esperienza e/o conoscenze necessarie, sempre che non sia presente un soggetto responsabile della loro sicurezza nell'ambito dell'uso dell'apparecchiatura.

## ES - Apto para niños mayores de 3 años.

**Atención:** - No es recomendable para los niños menores de 36 meses. **RIESGO DE ASFIXIA!**

Contiene piezas pequeñas.

Mantenga necesariamente lejos de los niños.

- Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidad física, habilidades sensoriales o mentales o la falta de experiencia y / o conocimientos, porque son responsables de su propia seguridad persona de supervisión sobre cómo se utiliza el dispositivo. O la persona que son supervisados en cómo usar.



## DE - Konformitätserklärung

Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass sich das Modell „Mc Fizz Wasserspritze mit Tank Rucksack 2,5L, No. 460342“ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2009/48/EG befindet. Weitere Informationen finden Sie auch unter:

[www.jamara-shop.com/Konformitaet](http://www.jamara-shop.com/Konformitaet)

## GB - Certificate of Conformity

JAMARA e.K. hereby declares that the model „Mc Fizz Water Gun with Tank Backpack 2,5L, No. 460342“ follow the regulations and requirements as well as any other relevant directive of the EEC directive 2009/48/EC. Further information can also be found at:

[www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

## FR - Déclaration de conformité

Par la présente la société JAMARA e.K. déclare que l'unité „Mc Fizz Pistolet à eau avec sac à dos 2,5L, No. 460342“ est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions essentielles des Directive 2009/48/CE. Pour obtenir plus d'informations consulter le site:

[www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

## IT - Dichiarazione di conformità

Con la presente, l'azienda JAMARA e.K. dichiara che il modello „MC Fizz Siringa acqua con zaino serbatoio 2,5L, No. 460342“ è conforme ai requisiti fondamentale e alle altre norme applicabili delle Direttive 2009/48/CE.

Per ulteriori informazioni, consultare il sito web:

[www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

## ES - Declaración de conformidad

Por medio de la presente, la empresa JAMARA e. K. declara que el modelo „MC Fizz Jeringa de agua con mochila 2,5L, No. 460342“ de conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2009/48/CE se encuentra.

Encontrará más información en:

[www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)



**DE -** Bitte lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.

**Achtung! Warnhinweise / Sicherheitshinweise unbedingt komplett lesen.**

**Diese dienen Ihrer Sicherheit und können Unfälle / Verletzungen vermeiden.**

**GB -** Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model.

**Caution! Please fully and carefully read warnings/ safety instructions. These are for our own security and can avoid accidents/injuries.**

**FR -** Avant de mettre en marche toute l'unité il faut lire attentivement le mode d'emploi.

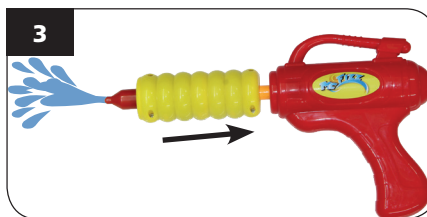
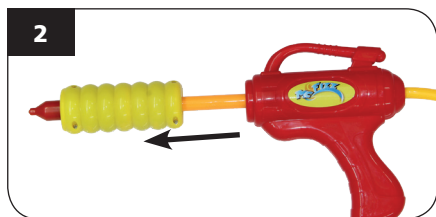
**Attention! La mise en garde et les consignes de sécurité sont à lire entièrement pour votre sécurité et éviter tout accidents et blessures.**

**IT -** Prima di avviare il modello, leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso.

**Attenzione! Leggere completamente le avvertenze / istruzioni di sicurezza, questi sono per la vostra sicurezza può prevenire incidenti / infortuni.**

**ES -** Lea atentamente la instrucción completa y seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento

**Atención! Leer completamente las notas de advertencia / instrucciones de seguridad estos son para su seguridad y puede evitar accidentes / lesiones**



#### DE

1. Entfernen Sie den Tankdeckel und befüllen den Tank mit Wasser. **Füllen Sie nur reines Leitungswasser in den Tank.** Ziehen Sie den Löschrucksack an und Stellen Sie die Schultergurte richtig ein. **Achten Sie unbedingt darauf, dass Ihr Kind den Rucksack richtig anzieht, anderenfalls könnte Strangulationsgefahr bestehen.**
2. Ziehen Sie das Handstück nach vorn, um Wasser anzusaugen.
3. Ziehen Sie das Handstück wieder nach hinten, um Wasser aus der Pistole zu spritzen.

#### GB

1. Remove the tank cap and fill the tank with water. **Only use pure tap water.** Put on the extinguishing backpack and adjust the shoulder straps correctly. **Make sure that your child tightens the backpack properly, otherwise there is a risk of strangulation.**
2. Pull the handpiece forward to draw in water.
3. Pull the handpiece backwards again to spray water out of the gun.

#### FR

1. Enlever le bouchon du réservoir et remplir le réservoir avec de l'eau. **Ne remplir le réservoir qu'avec de l'eau potable.** Mettre le sac à dos pompier et ajuster correctement les bretelles. **Assurez-vous que votre enfant serre correctement le sac à dos, sinon il y a un risque d'étranglement.**
2. Tirez la pièce à main vers l'avant pour aspirer l'eau.
3. Tirez à nouveau la pièce à main vers l'arrière pour pulvériser l'eau hors du pistolet.

#### IT

1. Togliere il tappo del serbatoio e riempire il serbatoio con acqua. **Riempire il serbatoio solo con acqua pura del rubinetto.** Indossare lo zaino antincendio e regolare correttamente le cinghie delle spalle. **Assicuratevi che il bambino abbia indossato correttamente lo zaino, altrimenti c'è il rischio di strangolamento.**
2. Tirare la leva in avanti per aspirare l'acqua.
3. Tirare nuovamente la leva all'indietro per spruzzare acqua dalla pistola.

#### ES

1. Remover la tapa negra del tanque y llene el tanque con agua. **Llene el tanque sólo con agua limpia del grifo.** Llevar la mochila y ajustar correctamente los tirantes. **Asegúrese de que el niño ha llevado la mochila correctamente, de lo contrario existe el riesgo de estrangulación.**
2. Tire de la palanca hacia adelante para aspirar el agua.
3. Vuelva a tirar de la palanca hacia atrás para rociar el agua de la pistola.

#### DE

##### Sicherheitshinweise

- **ACHTUNG! Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.**
- Bei der Wasserpistole handelt es sich um eine Spielzeugwaffe. Erklären Sie Ihren Kindern vor der Benutzung, dass Waffen grundsätzlich keine Spielzeuge sind und dass man mit Waffen nicht auf Menschen zielt.
- Für ein sicheres Spielen stellen Sie zunächst sicher, dass Kinder die folgenden Regeln begreifen und befolgen:
  - Nicht als Schlagwaffe benutzen.
  - Nicht auf Menschen zielen.

#### GB

##### Security instructions

**WARNING! Only use under adult supervision!**

- This water gun is a toy weapon. Explain to your children before use that weapons are generally not toys and that weapons are not aimed at humans.
- For safe playing, you should make sure that your child understand and adheres to the following rules:
  - Do not use as an impact weapon.
  - Do not aimed at humans

#### FR

##### Consignes de sécurité

- **ATTENTION! A n'utiliser que sous la surveillance d'un adulte!**
- Ce pistolet à eau est une arme de jouet. Expliquez à vos enfants avant l'usage que les armes ne sont en principe pas des jouets et qu'il ne faut pas viser des humains.
- Pour une utilisation sécurisée, vérifiez que l'enfant ai bien compris les règles suivantes et les respectera:
  - Ne pas utiliser comme arme d'impact
  - qu'il ne faut pas viser des humains.

#### IT

##### Istruzioni per la sicurezza

- **ATTENZIONE! Utilizzare solo sotto sorveglianza di un adulto!**
- Questa pistola ad acqua è un'arma giocattolo. Spiegate ai vostri figli prima del uso, che le armi non sono generalmente giocattoli e che non si mira con le armi contro le persone.
- Per un gioco sicuro prima fare in modo che i bambini capiscono le regole e le seguano:
  - Non utilizzare come una arma da colpire.
  - non si mira con le armi contro le persone.

#### ES

##### Seguridad

- **ATENCIÓN! Usado bajo la supervisión directa de un adulto!**
- Esta pistola de agua es un arma de juguete. Explique a sus hijos antes de su uso, que las armas en general no son juguetes y que no se apunta con las armas contra la gente.
- Para un juego seguro primero asegúrese de que los niños entienden las reglas y las siguen:
  - No utilizar como un arma para golpear.
  - no se apunta con las armas contra la gente.